

**«ការស្នាក់នៅរយៈពេលខ្លី» ឯកសារតម្រូវការសម្រាប់ការស្នើសុំទិដ្ឋាការ**  
**ត្រូវដាក់ឯកសារសំណៅដើមពាក់ព័ន្ធចំណុចណាដែលមិនមានការកំណត់ជាពិសេស**

គោលបំណងទស្សនកិច្ច	【រៀបចំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំទិដ្ឋាការ】	【រៀបចំពីខាងជប៉ុន】
<p>➢ ទៅលេងបងប្អូន បងប្អូនបង្កើត ញាតិថ្នាក់ទី៣</p> <p>➢ ទៅលេងមិត្តភក្តិ</p>	<p>① លិខិតឆ្លងដែន</p> <p>② ពាក្យសុំទិដ្ឋាការចូលប្រទេសជប៉ុន</p> <p>③ រូបថត(4.5cm×4.5cm) មួយសន្លឹក</p> <p>④ ឯកសារបញ្ជាក់អំពីលទ្ធភាពអាចរ៉ាប់រងការចំណាយក្នុង ការធ្វើដំណើរ (មិនចាំបាច់ ប្រសិនបើខាងជប៉ុនជាអ្នករ៉ាប់រង ការចំណាយ)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• សេចក្តីចម្លងតុល្យបញ្ជីគណនី ឬ លិខិតបញ្ជាក់សមតុល្យ នៅធនាគារ ឬ សៀវភៅគណនីបញ្ជីសំចៃ ឬ លិខិតបញ្ជាក់ ប្រាក់ចំណូលផ្តល់ដោយស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច</li> </ul> <p>⑤ ឯកសារបញ្ជាក់ទំនាក់ទំនងគ្រួសារ (ក្នុងករណីទៅលេងបងប្អូន)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• សៀវភៅគ្រួសារ ឬ សៀវភៅស្នាក់នៅ ឬ សំបុត្រកំណើត ឬ សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ (ក្នុងករណីទៅលេងមិត្តភក្តិ)</li> <li>• រូបថត សំបុត្រ អ៊ីម៉ែល ឯកសារកំណត់ត្រានៃការនិយាយតាម ទូរស័ព្ទឆ្លងប្រទេស</li> </ul>	<p>① លិខិតបញ្ជាក់មូលហេតុនៃការអញ្ជើញ</p> <p>② បញ្ជីរាយនាមអ្នកដាក់ពាក្យសុំ (ពេលចំនួនអ្នកដាក់ពាក្យសុំមានគ្នាលើសពី២នាក់ឡើង)</p> <p>③ ឯកសារទាក់ទងនឹងមូលហេតុនៃការអញ្ជើញ (សម្រាប់គោលបំណងទៅលេងបងប្អូន ក្នុងករណីអ្នកអញ្ជើញ ឬសហព័ទ្ធជាជនជាតិជប៉ុន)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• សេចក្តីចម្លងលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រួសារ</li> </ul> <p>④ គម្រោងកម្មវិធីស្នាក់នៅ(សកម្មភាពក្នុងថ្ងៃនីមួយៗពីថ្ងៃចូលដល់រហូតដល់ថ្ងៃត្រឡប់មកវិញ រួមទាំងឈ្មោះកន្លែងស្នាក់នៅ និងលេខទំនាក់ទំនង)</p> <p>⑤ បើអ្នកអញ្ជើញ/អ្នកធានាជាជនបរទេស: លិខិតថតចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ទី នីលំនៅ (បញ្ជាក់គ្រប់ចំណុចពាក់ព័ន្ធលើកលែងតែកូដរបស់លិខិត) ឯកសារថតចម្លងលិខិត ឆ្លងដែន(រួមទាំងទំព័រមានបោះ ត្រាចេញចូល និងត្រាអនុញ្ញាតស្នាក់នៅ)</p> <p>* បើអ្នកធានាជាអ្នករ៉ាប់រងលើសោហ៊ុយសេដា សូមរៀបចំឯកសារពីលេខ ⑥ ដល់⑧</p> <p>⑥ លិខិតធានា</p> <p>⑦ ឯកសារណាមួយរបស់អ្នកធានាក្នុងចំណោមឯកសារខាងក្រោម (រួមទាំងឯកសារចំណូលសរុប)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូល លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់បង់ពន្ធ (ចេញដោយអង្គការពន្ធដារក្រុង ខណ្ឌ សង្កាត់ ភូមិ)</li> <li>• លិខិតបញ្ជាក់សមតុល្យ</li> <li>• ឯកសារថតចម្លងកល់បញ្ជីលិខិតប្រកាសពន្ធ(ដោយមានបោះត្រាបានទទួលរបស់អង្គការ ពន្ធដារ (អ្នកបង់ពន្ធតាមប្រព័ន្ធ e-Tax: សូមដាក់ឯកសារ «លិខិតទទួលការជូនដំណឹង» «លិខិតប្រកាសពន្ធចុងក្រោយ»)</li> <li>• លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់បង់ពន្ធ (ទម្រង់ លេខ២)</li> </ul> <p>⑧ បើអ្នកធានាជាជនជាតិជប៉ុន: លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ (ដោយមានរៀបរាប់ពីទំនាក់ទំនង គ្រួសារជាមួយសមាជិកគ្រួសារទាំងអស់)</p>

※(សម្គាល់)

- ① ឯកសារត្រូវមានរយៈពេលក្នុងរង្វង់៣ខែរាប់ចាប់ពីថ្ងៃចុះកាលបរិច្ឆេទ និងត្រូវដាក់ក្នុងអំឡុងពេលឯកសារនៅមានសុពលភាព។
- ② អាចមានករណីស្ថានទូតស្នើសុំអោយដាក់ឯកសារបន្ថែមលើឯកសារខាងលើ។
- ※ និស្សិតកំពុងសិក្សា(ឆ្នាំទី១ - ឆ្នាំទី៤) សូមដាក់ភ្ជាប់លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា ឬ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួននិស្សិតនៅមានសុពលភាព
- ③ គេហទំព័រស្ថានទូតជប៉ុនទាក់ទងនឹងឯកសារទិដ្ឋាការ : <http://www.kh.emb-japan.go.jp/consular/visa/visa-index.htm>
- ④ អ៊ីម៉ែលរបស់ផ្នែកកុងស៊ុល : [consular.jpn@pp.mofa.go.jp](mailto:consular.jpn@pp.mofa.go.jp)

**《ការស្នាក់នៅរយៈពេលខ្លី》 ឯកសារតម្រូវការសម្រាប់ការស្នើសុំទិដ្ឋាការ**  
**ត្រូវដាក់ឯកសារសំណៅដើមពាក់ព័ន្ធចំណុចណាដែលមិនមានការកំណត់ជាពិសេស**

គោលបំណងទស្សនកិច្ច	【រៀបចំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំទិដ្ឋាការ】	
<p>➢ ទៅធ្វើទេសចរ</p>	<p>① លិខិតឆ្លងដែន                  ② ពាក្យសុំទិដ្ឋាការចូលប្រទេសជប៉ុន                  ③ រូបថត(4.5cm×4.5cm) មួយសន្លឹក                  ④ ឯកសារបញ្ជាក់អំពីលទ្ធភាពអាចរ៉ាប់រងការចំណាយក្នុងការធ្វើទេសចរ                  • សេចក្តីចម្លងតុល្យបញ្ជីគណនី ឬ លិខិតបញ្ជាក់សមតុល្យនៅធនាគារ ឬ សៀវភៅគណនីបញ្ជីសំចៃ ឬ លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូលផ្តល់ដោយស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ច                  ⑤ គម្រោងកម្មវិធីស្នាក់នៅ (សកម្មភាពក្នុងថ្ងៃនីមួយៗ ពីថ្ងៃចូលដល់រហូតដល់ថ្ងៃត្រឡប់មកវិញ រួមទាំងឈ្មោះកន្លែងស្នាក់នៅ និងលេខទំនាក់ទំនង)</p>	

※(សម្គាល់)

- ① ឯកសារត្រូវមានរយៈពេលក្នុងរង្វង់៣ខែរាប់ចាប់ពីថ្ងៃចុះកាលបរិច្ឆេទ និងត្រូវដាក់ក្នុងអំឡុងពេលឯកសារនៅមានសុពលភាព។
- ② អាចមានករណីស្ថានទូតស្នើសុំអោយដាក់ឯកសារបន្ថែមលើឯកសារខាងលើ។
- ※ និស្សិតកំពុងសិក្សា(ឆ្នាំទី១ - ឆ្នាំទី៤) សូមដាក់ភ្ជាប់លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា ឬ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួននិស្សិតនៅមានសុពលភាព
- ③ គេហទំព័រស្ថានទូតជប៉ុនទាក់ទងនឹងឯកសារទិដ្ឋាការ : <http://www.kh.emb-japan.go.jp/consular/visa/visa-index.htm>
- ④ អ៊ីម៉ែលរបស់ផ្នែកកុងស៊ុល : [consular.jpn@pp.mofa.go.jp](mailto:consular.jpn@pp.mofa.go.jp)

**«ការស្នាក់នៅរយៈពេលខ្លី» ឯកសារតម្រូវការសម្រាប់ការស្នើសុំទិដ្ឋាការ**  
**ត្រូវដាក់ឯកសារសំណៅដើមពាក់ព័ន្ធចំណុចណាដែលមិនមានការកំណត់ជាពិសេស**

គោលបំណងទស្សនកិច្ច	[រៀបចំដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំទិដ្ឋាការ]	[រៀបចំពីខាងជប៉ុន]
<p>&gt; ទៅធ្វើទំនាក់ទំនងការងារពាណិជ្ជកម្ម ឬ ការចូលរួមសិក្ខាសាលា ។ល។</p>	<p>① លិខិតឆ្លងដែន                  ② ពាក្យសុំទិដ្ឋាការចូលប្រទេសជប៉ុន                  ③ រូបថត (4.5cm×4.5cm) មួយសន្លឹក                  ④ ឯកសារបញ្ជាក់អំពីលទ្ធភាពអាចរ៉ាប់រងការចំណាយក្នុងការធ្វើដំណើរ                  • លិខិតបញ្ជាបេសកកម្មផ្តល់ដោយក្រុមហ៊ុនដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំធ្វើការ                  • លិខិតចាត់បញ្ជូន                  ※ បញ្ជាក់អំពីមុខងារដែល គោលបំណងទស្សនកិច្ច និងការការរ៉ាប់រងការចំណាយដោយស្ថាប័ន / ក្រុមហ៊ុន                  ⑤ លិខិតបញ្ជាក់ការងារ</p>	<p>① លិខិតបញ្ជាក់មូលហេតុនៃការអញ្ជើញ ឬ លិខិតពន្យល់អំពីគម្រោងសកម្មភាពជាក់ស្តែង                  • កិច្ចសន្យាក្រុមហ៊ុនបានចុះជាមួយគ្នាក្នុងកិច្ចការពាណិជ្ជកម្ម ឬ ឯកសារប្រជុំ ឬ ឯកសារទាក់ទងនឹងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មជាមួយគ្នា                  ② បញ្ជីរាយនាមអ្នកដាក់ពាក្យសុំ (ពេលចំនួនអ្នកដាក់ពាក្យសុំមានគ្នាលើសពី២នាក់ឡើង)                  ③ គម្រោងកម្មវិធីស្នាក់នៅ(សកម្មភាពក្នុងថ្ងៃនីមួយៗពីថ្ងៃចូលដល់រហូតដល់ថ្ងៃត្រឡប់មកវិញ រួមទាំងឈ្មោះកន្លែងស្នាក់នៅ និងលេខទំនាក់ទំនង)                  * បើអ្នកធានាជាអ្នករ៉ាប់រងលើសោហ៊ុយសោដា សូមរៀបចំឯកសារលេខ ④ -⑤                  ④ លិខិតធានា                  ⑤ វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន/ស្ថាប័ន ឬប្រវត្តិសង្ខេបរបស់ក្រុមហ៊ុន/អង្គការ (សម្គាល់)                  • ក្រុមហ៊ុនមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីផ្សារហ៊ុននិងមានចេញរបាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស មិនចាំបាច់ដាក់វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន ឬប្រវត្តិសង្ខេបរបស់ក្រុមហ៊ុនទេ                  • បើការអញ្ជើញក្នុងនាមបុគ្គលសូមដាក់ «លិខិតបញ្ជាក់ការងារ» ជំនួសវិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន/ប្រវត្តិសង្ខេបរបស់ក្រុមហ៊ុន</p>

※(សម្គាល់)

- ① ឯកសារត្រូវមានរយៈពេលក្នុងរង្វង់៣ខែរាប់ចាប់ពីថ្ងៃចុះកាលបរិច្ឆេទ និងត្រូវដាក់ក្នុងអំឡុងពេលឯកសារនៅមានសុពលភាព។
- ② អាចមានករណីស្ថានទូតស្នើសុំអោយដាក់ឯកសារបន្ថែមលើឯកសារខាងលើ។
- ※ និស្សិតកំពុងសិក្សា(ឆ្នាំទី១ - ឆ្នាំទី៤) សូមដាក់ភ្ជាប់លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា ឬ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួននិស្សិតនៅមានសុពលភាព
- ③ គេហទំព័រស្ថានទូតជប៉ុនទាក់ទងនឹងឯកសារទិដ្ឋាការ : <http://www.kh.emb-japan.go.jp/consular/visa/visa-index.htm>
- ④ អ៊ីម៉ែលរបស់ផ្នែកកុងស៊ុល : [consular.jpn@pp.mofa.go.jp](mailto:consular.jpn@pp.mofa.go.jp)